

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	Επιτροπή	
96/C 317/01	Ecu	1
96/C 317/02	Κοινοποιήσεις των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο διαφόρων διαδικασιών διαγωνισμού στον τομέα της γεωργίας (σιτηρά)	2
96/C 317/03	Δομές ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	3
96/C 317/04	Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου — Υποθέσεις IV/35.467, 35.468, 35.509-512, 35.527-530, 36.094/E1 — Φινλανδική Ξυλεία (Finnish Timber) (1)	34
96/C 317/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση IV/M.755 — Creditanstalt/Koramic/Wienerberger) (1)	38
96/C 317/06	Πίνακας των εγκαταστάσεων της Ισλανδίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρέατων στην Κοινότητα (1)	38
	Διορθωτικά	
96/C 317/07	Διορθωτικό στις κύριες ημέρες αργίας κατά το 1996 (ΕΕ αριθ. C 45 της 17. 2. 1996)	39

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

25 Οκτωβρίου 1996

(96/C 317/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	39,6300	Φινλανδικό μάρκο	5,76384
Δανική κορόνα	7,38009	Σουηδική κορόνα	8,32422
Γερμανικό μάρκο	1,92423	Λίρα στερλίνα	0,790111
Δραχμή	301,893	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,26220
Ισπανική πεσέτα	161,991	Δολάριο Καναδά	1,69892
Γαλλικό φράγκο	6,49718	Γιεν	142,970
Ιρλανδική λίρα	0,783684	Ελβετικό φράγκο	1,59290
Ιταλική λίρα	1925,08	Νορβηγική κορόνα	8,14373
Ολλανδικό φιορίνι	2,15799	Ισλανδική κορόνα	84,4792
Αυστριακό σελίνι	13,5384	Δολάριο Αυστραλίας	1,59208
Πορτογαλικό εσκούδο	194,000	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,79366
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,82506

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεμοιότυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Κοινοποιήσεις των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο διαφόρων διαδικασιών διαγωνισμού στον τομέα της γεωργίας (σιτηρά)

(96/C 317/02)

(Βλέπε ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 360 της 21ης Δεκεμβρίου 1982, σ. 43)

Διαρκής διαγωνισμός	Εβδομαδιαίος διαγωνισμός	
	Ημερομηνία απόφασης της Επιτροπής	Μέγιστη επιστροφή
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/96 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Θέουτα, Μελίλια και ορισμένων χωρών ΑΚΕ (ΕΕ αριθ. L 151 της 26. 6. 1996, σ. 14)	24. 10. 1996	13,00 Ecu/τόνο
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1144/96 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 151 της 26. 6. 1996, σ. 17)	24. 10. 1996	31,00 Ecu/τόνο
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1145/96 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 151 της 26. 6. 1996, σ. 20)	24. 10. 1996	31,09 Ecu/τόνο
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1146/96 σχετικά με την προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 151 της 26. 6. 1996, σ. 23)	24. 10. 1996	30,95 Ecu/τόνο
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/96 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 1996, για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς Θέουτα, Μελίλια και ορισμένες χώρες ΑΚΕ (ΕΕ αριθ. L 179 της 18. 7. 1996, σ. 17)	—	Απουσία προσφοράς
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1629/96 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1996, περί δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλών σπόρων λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 204 της 14. 8. 1996, σ. 6)	24. 10. 1996	279,00 Ecu/τόνο
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1630/96 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1996, περί δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 204 της 14. 8. 1996, σ. 9)	24. 10. 1996	Άρνηση προσφοράς
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1631/96 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1996, περί δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 204 της 14. 8. 1996, σ. 12)	24. 10. 1996	296,00 Ecu/τόνο

Δομές ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(96/C 317/03)

Η παρούσα έκδοση αποσκοπεί στη γνωστοποίηση των δομών ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη και αντιστοιχούν σε κάθε γεωγραφική ένδειξη ή ονομασία προέλευσης που καταγράφεται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

BELGIQUE/BELGIË

Nom de la structure de contrôle/Naam van de controlestructuur	Adresse/Adres	Statut/Status (*)	Type de produit/Produktcategorie (*)	Nom du produit contrôlé/Gecontroleerde produktnaam	Date/Datum	
					Agrément/Erkenning	Retrait d'agrément/Intrekking van erkenning
Promag ASBL	Rue du Carmel 1 6900 Marloie	OA/EO	1.2	Jambon d'Ardenne	30. 3. 1984	
Quality Control sc	Rue du Trône 57/ Troonstraat 57 1050 Bruxelles/ 1050 Brussel	OA/EO			18. 2. 1974	
Promag ASBL	Rue du Carmel 1 6900 Marloie	OA/EO	1.5	Beurre d'Ardenne	4. 1. 1985	
Quality Control sc	Rue du Trône 57/ Troonstraat 57 1050 Bruxelles/ 1050 Brussel	OA/EO			12. 6. 1985	

(*) SP/OD: service public/overheidsdienst.

OA/EO: organisme agréé/erkende organisatie.

(*) Classification des produits: voir annexe/Indeling van de producten: zie bijlage.

DANMARK

Kontrolinstansens navn	Adresse	Status (*)	Produkttype (*)	Navnet på det kontrollerede produkt	Dato	
					Godkendelse	Tilbage- trækning af godkendelse
Steins Laboratorium A/S Mejeridivisionen	Hjaltessvej 8 7500 Holstebro	GO	1.3	Danablu	21. 12. 1995	
Steins Laboratorium A/S Mejeridivisionen	Hjaltessvej 8 7500 Holstebro	GO	1.3	Esrom	21. 12. 1995	

(*) OM: offentlig myndighed.

GO: godkendt organ.

(*) Klassifikation af produkter: jf. bilag.

DEUTSCHLAND

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (¹)	Art des Erzeugnisses (²)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft	Kölnische Straße 48—50 34117 Kassel	OE	2.2	Bad Hersfelder Naturquelle		
Bezirksregierung Hannover	Postfach 2 03 30002 Hannover	OE	2.2	Bad Pyrmonter		
Ministerium für Umwelt und Forsten	Postfach 31 60 55021 Mainz	OE	2.2	Birresborner		
<i>Für Herstellerkontrollen:</i> Bayerische Landesanstalt für Ernährung <i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München 80792 München	OE	2.2	Bissinger Auerquelle		
Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft	Kölnische Straße 48—50 34117 Kassel	OE	2.2	Caldener Mineralbrunnen		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Ensinger Mineralwasser		
Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft	Kölnische Straße 48—50 34117 Kassel	OE	2.2	Felsenquelle Beiseförth		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Gemminger Mineralquelle		
Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft	Kölnische Straße 48—50 34117 Kassel	OE	2.2	Graf Meinhard Quelle Giessen		
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.2	Haaner Felsenquelle		
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.2	Haltern Quelle		
Bezirksregierung Braunschweig	Postfach 32 47 38022 Braunschweig	OE	2.2	Katlenburger Burgbergquelle		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Kißlegger Mineralquelle		
Sächsisches Staatsministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Forsten	Archivstraße 1 01097 Dresden	OE	2.2	Leisslinger Mineralbrunnen		

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (*)	Art des Erzeugnisses (*)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Löwensteiner Mineralquelle		
Ministerium für Umwelt und Forsten	Postfach 31 60 55021 Mainz	OE	2.2	Rhenser Mineralbrunnen		
<i>Für Herstellerkontrollen:</i> Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr Abteilung Landwirtschaft und Forsten	Referat G/3 Rußhütter Straße 8a 66113 Saarbrücken	OE	2.2	Rilchinger Armandus Quelle		
<i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Ministerium für Frauen, Arbeit, Gesundheit und Soziales Abteilung Gesundheit	Referat D/III Franz-Josef-Röder-Straße 23 66119 Saarbrücken					
<i>Für Herstellerkontrollen:</i> Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr Abteilung Landwirtschaft und Forsten	Referat G/3 Rußhütter Straße 8a 66113 Saarbrücken	OE	2.2	Rilchinger Gräfin Mariannen-Quelle		
<i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Ministerium für Frauen, Arbeit, Gesundheit und Soziales Abteilung Gesundheit	Referat D/III Franz-Josef-Röder-Straße 23 66119 Saarbrücken					
<i>Für Herstellerkontrollen:</i> Bayerische Landesanstalt für Ernährung	Postfach 95 01 40 81517 München	OE	2.2	Siegsdorfer Petrusquelle		
<i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	80792 München					
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Teinacher Mineralquellen		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Überkinger Mineralquellen		
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.2	Vesalia Quelle		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Bad Niedernauer Quelle		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Göppinger Quelle		

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (*)	Art des Erzeugnisses (*)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
<p><i>Für Herstellerkontrollen:</i> Bayerische Landesanstalt für Ernährung</p> <p><i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit</p>	<p>Postfach 95 01 40 81517 München</p> <p>80792 München</p>	OE	2.2	Höllensprudel		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	2.2	Lieler Quelle		
Ministerium für Umwelt und Forsten	Postfach 31 60 55021 Mainz	OE	2.2	Schwollener Sprudel		
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.2	Steinsieker Mineralwasser		
Regierungspräsidium Dessau Abteilung 5	Dezernat 51 Wolfgangstraße 25 06846 Dessau	OE	2.2	Blankenburger Wiesenquelle		
Regierungspräsidium Dessau Abteilung 5	Dezernat 51 Wolfgangstraße 25 06846 Dessau	OE	2.2	Wernigeröder Mineralbrunnen		
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.2	Wildenrath Quelle		
<p><i>Für Herstellerkontrollen:</i> Bayerische Landesanstalt für Ernährung</p> <p><i>Für Mißbrauchskontrollen:</i> Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit</p>	<p>Postfach 95 01 40 81517 München</p> <p>80792 München</p>	OE	2.4	Nürnberger Lebkuchen		
Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei des Landes Schleswig-Holstein	Düsternbrooker Weg 104 24105 Kiel	OE	2.4	Lübecker Marzipan		

(*) OE: Öffentliche Einrichtung.
AE: Anerkannte Einrichtung.

(*) Klassifizierung der Erzeugnisse: vgl. Anhang.

ΕΛΛΑΔΑ

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Γρεβενών Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κοζάνης Διεύθυνση Γεωργίας	511 00 Γρεβενά 501 00 Κοζάνη	ΔΥ	1.3	Ανεθατό (Anevato)		
Οι οικείες Διευθύνσεις Γεωργίας των γεωγραφικών περιοχών Ηπείρου & Θεσσαλίας		ΔΥ	1.3	Γαλοτύρι (Galotyri)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Καρδίτσας Διεύθυνση Γεωργικής Ανάπτυξης	Φειδίου 4 431 000 Καρδίτσα	ΔΥ	1.4	Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)		
Οι οικείες Διευθύνσεις Γεωργίας της γεωγραφικής περιοχής των Νομών Χα- νίων, Ρεθύμνου, Ηρακλείου & Λασιθίου της Νήσου Κρήτης		ΔΥ	1.3	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritiis)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κυκλάδων Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Ερμούπολη, 841 00 Σύρος	ΔΥ	1.3	Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λέσβου Διεύθυνση Γεωργίας	Καραντώνη 2 811 00 Μυτιλήνη	ΔΥ	1.3	Καλαθάκι Λήμνου (Kalathaki Limnou)		
Οι οικείες Διευθύνσεις Γεωργίας των γεωγραφικών περιοχών Μακεδονίας, Θεσσαλίας και των Νομών Λέσβου και Ξάνθης		ΔΥ	1.3	Κασέρι (Kasseri)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Χανίων Διεύθυνση Γεωργίας	Σφακίων 26 731 01 Χανιά	ΔΥ	1.3	Πηχτόγαλο Χανίων (Pichtogalo Chanion)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κυκλάδων Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης	Ερμούπολη 841 00 Σύρος	ΔΥ	1.3	Σαν Μιχάλη (San Michali)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μεσσηνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Κτηνοτροφίας Μεσσηνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Κτηνοτροφίας Τριφυλλίας Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λακωνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Αλιείας	Διοικητήριο 241 00 Καλαμάτα 245 00 Κυπαρισσία Μενελάου 72 231 00 Σπάρτη	ΔΥ	1.3	Σφέλα (Sfela)		

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Οι οικείες Διευθύνσεις Γεωργίας των γεωγραφικών περιοχών Μακεδονίας, Θράκης, Ηπείρου, Θεσσαλίας, Στερεάς, Ελλάδος, Πελοποννήσου και του Νομού Λέσβου		ΔΥ	1.3	Φέτα (Feta)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Βοιωτίας Διεύθυνση Φυτικής & Ζωικής Παραγωγής	Ίκάρου 321 00 Λειβαδία	ΔΥ	1.3	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού (Formaella Arachova Parmassou)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ηρακλείου Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης	Έβανς 60 712 01 Ηράκλειο Κρήτης	ΔΥ	1.5	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης (Viannos Iraklio Crete)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αργολίδας Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης Δασών & Αλιείας	Μπουμπουλίνας 6 211 00 Ναύπλιο	ΔΥ	1.5	Λυγουριό Ασκληπιείου (Lygourio Asklipeiou)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ρεθύμνου Διεύθυνση Γεωργίας	741 00 Ρέθυμνο Κρήτης	ΔΥ	1.5	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylorotamos Rethymnis Crete)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λακωνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Αλιείας	Μενελάου 72 231 00 Σπάρτη	ΔΥ	1.5	Κροκεές Λακωνίας (Krokees Lakonias)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λακωνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Αλιείας	Μενελάου 72 231 00 Σπάρτη	ΔΥ	1.5	Πετρίνα Λακωνίας (Petrina Lakonias)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αργολίδας Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης Δασών & Αλιείας	Μπουμπουλίνας 6 211 00 Ναύπλιο	ΔΥ	1.5	Κρανίδι Αργολίδας (Kranidi Argolidas)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ηρακλείου Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης	Έβανς 60 712 01 Ηράκλειο Κρήτης	ΔΥ	1.5	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Iraklio Crete)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ηρακλείου Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης	Έβανς 60 712 01 Ηράκλειο Κρήτης	ΔΥ	1.5	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης (Archanes Iraklio Crete)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λακωνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Αλιείας	Μενελάου 72 231 00 Σπάρτη	ΔΥ	1.5	Λακωνία (Lakonia)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Χανίων Διεύθυνση Γεωργίας	Σφακίων 26 731 00 Χανιά	ΔΥ	1.5	Χανιά Κρήτης (Chania Crete)		

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κεφαλληνίας & Ιθάκης Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Διοικητήριο 281 00 Αργοστόλι	ΔΥ	1.5	Κεφαλονιά (Cephalonie)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Ηλείας Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Διοικητήριο 271 00 Πύργος	ΔΥ	1.5	Ολυμπία (Olympe)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λέσβου Διεύθυνση Γεωργίας	Καραντώνη 2 811 00 Μυτιλήνη	ΔΥ	1.5	Λέσβος (Lesbos)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Πρέβεζας Διεύθυνση Γεωργικής Ανά- πτυξης	Λεωφόρος Ειρήνης 67 481 00 Πρέβεζα	ΔΥ	1.5	Πρέβεζα (Preveza)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δωδεκανήσου Διεύθυνση Παραγωγικών Δραστηριοτήτων	Ιερού Λόχου 2 851 00 Ρόδος	ΔΥ	1.5	Ρόδος (Rhodes)		
Νομαρχιακή Διαμέρισμα Καβάλας Διεύθυνση Γεωργίας	Διοικητήριο 651 10 Καβάλα	ΔΥ	1.5	Θάσος (Thassos)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Φθιώτιδας Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Ελευθερίου Βενιζέλου 1 351 00 Λαμία	ΔΥ	1.6	Ακτινίδιο Σπερχειού (Kiwi Sperchiou)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μεσσηνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Κτηνοτροφίας Μεσσηνίας Διεύθυνση Γεωργίας & Κτηνοτροφίας Τριφυλλίας	Διοικητήριο 241 00 Καλαμάτα 245 00 Κυπαρισσία	ΔΥ	1.6	Ελιά Καλαμάτας (Olive de Kalamata)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Φθιώτιδας Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Ελευθερίου Βενιζέλου 1 351 00 Λαμία	ΔΥ	1.6	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας (Pistache de Phiotida)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κέρκυρας Διεύθυνση Γεωργίας	9η Πάροδος Ι. Θεοτόκη 491 00 Κέρκυρα	ΔΥ	1.6	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας (Kumquat de Corfou)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Εύβοιας Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Παπαναστασίου 10 Α 341 00 Χαλκίδα	ΔΥ	1.6	Ξερά σύκα Κύμης (Figues seches de Kimi)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μαγνησίας Διεύθυνση Αγροτικής Ανά- πτυξης	Διοικητήριο 380 01 Βόλος	ΔΥ	1.6	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου (Pommes Zagoras Piliou)		

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αρκαδίας Διεύθυνση Γεωργίας	Δεληγιάννη 9 221 00 Τρίπολη	ΔΥ	1.6	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου (Aubergine Tsakonique de Leonido)		
Χημική Υπηρεσία Χανίων	Ελευθερίου Βενιζέλου 34 731 00 Χανιά	ΔΥ	1.8	Κρητικό παξιμάδι (Biscotte)		
Χημική Υπηρεσία Ρεθύμνου	741 00 Ρέθυμνο	ΔΥ				
Χημική Υπηρεσία Ηρακλείου	Δ. Μποφόρ 1 711 10 Ηράκλειο	ΔΥ				
Χημική Υπηρεσία Αγίου Νικολάου	Άγιος Νικόλαος 721 00	ΔΥ				

(¹) ΔΥ: δημόσια υπηρεσία.
ΕΟ: εγκεκριμένος οργανισμός.

(²) Ταξινόμηση των προϊόντων: βλέπε παράρτημα.

ESPAÑA

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto (¹)	Tipo de producto (²)	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DE (¹) «Carne de Ávila»	Plaza Sofraga, 1 05001 Ávila	OA	1.1	Carne de Ávila	4. 12. 1990	
Consejo Regulador de la DE «Carne de Morucha de Salamanca»	Doctor Piñuela, 2 37002 Salamanca	OA	1.1	Carne de Morucha de Salamanca	10. 1. 1994	
Consejo Regulador de la DE «Pollo y Capón del Prat»	Calle del Centro, 33 08820 Prat de Llobregat (Barcelona)	OA	1.1	Pollo y Capón del Prat	2. 2. 1991	
Consejo Regulador de la DE «Ternasco de Aragón»	Mercazaragoza Apartado 7175 Zaragoza	OA	1.1	Ternasco de Aragón	22. 9. 1992	
Consejo Regulador de la DE «Cecina de León»	Padres Redentoristas, 26 24700 Astorga (León)	OA	1.2	Cecina de León	17. 1. 1994	
Consejo Regulador de la DO (¹) «Dehesa de Extremadura»	Cánovas del Castillo, 16 — 2º Lonja Agropecuaria Extremadura 06800 Mérida (Badajoz)	OA	1.2	Dehesa de Extremadura	2. 7. 1990	
Consejo Regulador de la DO «Guijuelo»	Abdón Rodilla, 17 — 2º A 37770 Guijuelo (Salamanca)	OA	1.2	Guijuelo	10. 6. 1986	

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto (1)	Tipo de producto (2)	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DO «Jamón de Teruel»	Avda. Sagunto, 52 — 3º 44002 Teruel	OA	1.2	Jamón de Teruel	7. 3. 1985	
Consejo Regulador de la DE «Sobrasada de Mallorca»	Eusebio Estrada, 145 07009 Palma de Mallorca	OA	1.2	Sobrasada de Mallorca	16. 12. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Cabrales»	Carretera general, s/n 33555 Carreña (Asturias)	OA	1.3	Cabrales	29. 6. 1990	
Consejo Regulador de la DO «Idiazábal»	Granja modelo Arkaute Apartado 46 01192 Arkaute (Álava)	OA	1.3	Queso Idiazábal	1. 10. 1987	
Consejo Regulador de la DO «Mahón»	S'Arraval, 44 07701 Mahón (Baleares)	OA	1.3	Mahón	24. 6. 1985	
Consejo Regulador de la DO «Picón-Bejes-Tresviso»	La Casona de Tama Tama 39583 Castro Cillorigo (Cantabria)	OA	1.3	Picón-Bejes-Tresviso	6. 10. 1987	
Consejo Regulador de la DO «Queso de Cantabria»	Avda. Valdecilla, 33 39011 Santander	OA	1.3	Queso de Cantabria	29. 10. 1985	
Consejo Regulador de la DO «Queso de la Serena»	Reyes Huertas, 18 06420 Castuera (Badajoz)	OA	1.3	Queso de la Serena	14. 4. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Queso Manchego»	Avda. del Vino, s/n 13300 Valdepeñas (Ciudad Real)	OA	1.3	Queso Manchego	21. 12. 1984	
Consejo Regulador de la DO «Queso Tetilla»	Rodríguez de Viguri, 45 — 2º B 15703 Santiago de Compostela	OA	1.3	Queso Tetilla	24. 11. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Queso Zamorano»	Cardenal Mella, 7 49004 Zamora	OA	1.3	Queso Zamorano	6. 5. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Quesucos de Liébana»	La Casona de Tama Tama 39583 Castro Cillorigo (Cantabria)	OA	1.3	Quesucos de Liébana	6. 10. 1987	
Consejo Regulador de la DO «Roncal»	Carretera El Sadar, s/n Edificio El Sario, 3º 31006 Pamplona	OA	1.3	Roncal	2. 3. 1981	
Consejo Regulador de la DO «Miel de La Alcarria»	Avda. del Ejército, 10 19004 Guadalajara	OA	1.4	Miel de La Alcarria	3. 11. 1993	

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto (1)	Tipo de producto (2)	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DO «Baena»	Carretera de Fuentidueña, s/n Apartado de Correos 92 14850 Baena (Córdoba)	OA	1.5	Baena	2. 3. 1981	
Consejo Regulador de la DO «Les Garrigues»	Plaza de la Villa, 33 — 2º — 1a 25177 La Granadella (Lérida)	OA	1.5	Les Garrigues	10. 5. 1997	
Consejo Regulador de la DO «Sierra de Segura»	Primero de Mayo, 7 23360 La Puerta de Segura (Jaén)	OA	1.5	Sierra de Segura	4. 11. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Siurana»	Apartado 105 43201 Reus (Tarragona)	OA	1.5	Siurana	19. 11. 1979	
Consejo Regulador de la DE «Arroz del Delta del Ebro»	Prim, 92 43870 Amposta (Tarragona)	OA	1.6	Arroz del Delta del Ebro	11. 12. 1991	
Consejo Regulador de la DO «Calasparra»	Avda. Primero de Mayo, 13 — 1º 30420 Calasparra (Murcia)	OA	1.6	Calasparra	19. 2. 1986	
Consejo Regulador de la DE «Cerezas de la Montaña de Alicante»	Carretera Albaida-Denia, s/n 03788 Patro Val de Gallinera (Alicante)	OA	1.6	Cerezas de la Montaña de Alicante	18. 12. 1991	
Consejo Regulador de la DE «Espárrago de Navarra»	Carretera El Sadar, s/n Edificio El Sario, 3º 31006 Pamplona	OA	1.8	Espárrago de Navarra	3. 3. 1987	
Consejo Regulador de la DE «Faba Asturiana»	Finca La Mata-Grado Apartado 13 33820 Grado (Asturias)	OA	1.6	Faba Asturiana	6. 7. 1990	
Consejo Regulador de la DE «Judías de El Barco de Ávila»	Mayor, 25 (fondo, derecha) 05600 El Barco de Ávila (Ávila)	OA	1.6	Judías de El Barco de Ávila	5. 1. 1989	
Consejo Regulador de la DE «Lenteja de la Armuña»	Carretera Valladolid, s/n Edificio Caja Salamanca y Soria 37184 Villares de la Reina (Salamanca)	OA	1.6	Lenteja de la Armuña	13. 7. 1993	
Consejo Regulador de la DO «Nisperos Callosa d'En Sarriá»	Partida Micleta, s/n 03510 Callosa d'En Sarriá (Alicante)	OA	1.6	Nisperos Callosa d'En Sarriá		

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto (1)	Tipo de producto (2)	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DO «Pimientos del Piquillo de Lodosa»	Carretera El Sadar, s/n Edificio El Sario, 3º 31006 Pamplona	OA	1.8	Pimientos del Piquillo de Lodosa	8. 5. 1987	
Consejo Regulador de la DO «Uva de mesa embolsada de Vinalopó»	Virgen del Remedio, 33 03660 Novelda (Alicante)	OA	1.6	Uva de mesa embolsada de «Vinalopó»	15. 2. 1991	
Consejo Regulador de la DE «Jijona»	Alicante, 1 Apartado de Correos, 131 03100 Jijona (Alicante)	OA	2.4	Jijona	29. 7. 1991	
Consejo Regulador de la DE «Turrón de Alicante»	Alicante, 1 Apartado de Correos, 131 03100 Jijona (Alicante)	OA	2.4	Turrón de Alicante	29. 7. 1991	

(1) SP: servicio público,
OA: organismo autorizado.

(2) Clasificación de los productos: véase Anexo.

(3) DE: denominación específica,
DO: denominación de origen.

FRANCE

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
Arqualim	Chemin de Borde rouge — Boite postale 7 31321 Castanet-Tolosan Cedex	OA	1.1	Agneau du Quercy	22. 6. 1994	
LASO (Labels agricoles du Sud-Ouest)	52, avenue Nonères 40000 Mont-de-Marsan	OA	1.1	Bœuf de Chalosse	26. 3. 1993	
Arqualim	Chemin de Borde rouge — Boite postale 7 31321 Castanet-Tolosan Cedex	OA	1.1	Veau de l'Aveyron et du Segala	22. 6. 1994	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	OA	1.1	Dinde fermière de Bresse		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.1	Volaille de Bresse		
Qualinorm	10, rue Alfred-Kastler 14000 Caen	SP	1.1	Volaille de Houdan	13. 8. 1993	

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
Arqualim	Chemin de Borde rouge — Boîte postale 7 31321 Castanet-Tolosan Cedex	OA	1.1	Agneau de l'Aveyron	22. 6. 1994	
Aucert (Auvergne certification)	12, avenue Marx-Dormoy — Boîte postale 455 63012 Clermont-Ferrand Cedex 1	OA	1.1	Agneau du Bourbonnais	19. 5. 1994	
Aucert (Auvergne certification)	12, avenue Marx-Dormoy — Boîte postale 455 63012 Clermont-Ferrand Cedex 1	OA	1.1	Bœuf charolais du Bourbonnais	19. 5. 1994	
Bœuf fermier du Maine	Cité administrative 53600 Évron	OA	1.1	Bœuf du Maine	25. 12. 1993	
Certilim	32, avenue du général Leclerc 87065 Limoges Cedex	OA	1.1	Veau du Limousin	4. 8. 1994	
ULASE (Union des labels agricoles du Sud-Est)	Place du Champ-de-Mars 26270 Loriol-sur-Drôme	OA	1.1	Volaille de l'Ain	13. 8. 1993	
Avigers	32300 Mirande	OA	1.1	Volaille du Gers	17. 9. 1993	
Syvol Qualimaine	82, avenue Rubillard 72000 Le Mans	OA	1.1	Volaille du Maine	13. 8. 1993	
Syvol Qualimaine	82, avenue Rubillard 72000 Le Mans	OA	1.1	Volaille de Loué	13. 8. 1993	
Beauce et Perche	7 bis, rue de la Mairie 41160 La Colombe	OA	1.1	Volaille de l'Orléanais	5. 7. 1994	
ABCQS	Molaise — Boîte postale 35 71120 Charolles	OA	1.1	Volaille de Bourgogne	17. 9. 1993	
ABCQS	Molaise — Boîte postale 35 71120 Charolles	OA	1.1	Volaille du plateau de Langres	17. 9. 1993	
ABCQS	Molaise — Boîte postale 35 71120 Charolles	OA	1.1	Volaille du Charolais	17. 9. 1993	
Avicert	38, rue A. Bellanger 76190 Yvetot	OA	1.1	Volaille de Normandie	28. 6. 1993	
Qualinorm	Maison des professions 10, rue Alfred-Kastler 14000 Caen	OA			13. 8. 1993	

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
Qualité Bretagne	104, rue Eugène-Pottier — Boîte postale 6629 35066 Rennes Cedex	OA	1.1	Volaille de Bretagne	27. 9. 1994	
Sylac	Allée de la Jariette — Boîte postale 285 85305 Challans Cedex	OA	1.1	Volaille de Challans	16. 5. 1994	
Aclave	Boulevard Réaumur 85013 Laroche-sur-Yon	OA	1.1	Volaille de Vendée	5. 10. 1993	
Sylac	Allée de la Jariette — Boîte postale 285 85305 Challans Cedex				16. 5. 1994	
Certiquail	103, route de Hausbergen 67309 Schiltigheim Cedex	OA	1.1	Volaille d'Alsace	25. 11. 1993	
Aucert (Auvergne certification)	12, avenue Marx-Dormoy — Boîte postale 455 63012 Clermont-Ferrand Cedex 1	OA	1.1	Volaille du Forez	19. 5. 1994	
LASO (Labels agricoles du Sud-Ouest)	52, avenue Nonères 40000 Mont-de-Marsan	OA	1.1	Volaille du Béarn	26. 3. 1993	
Aclave	Boulevard Réaumur 85013 Laroche-sur-Yon Cedex	OA	1.1	Volaille de Cholet	25. 10. 1993	
LASO (Labels agricoles du Sud-Ouest)	52, avenue Nonères 40000 Mont-de-Marsan	OA	1.1	Volaille des Landes	26. 3. 1993	
Avicert (Fédération des organismes de production du Nord — Nord-Ouest)	38, rue A. Bellanger 76190 Yvetot	OA	1.1	Volaille de Licques	28. 6. 1993	
Qualité Nord — Pas-de-Calais	47 bis, rue Barthélémy- Delespaul 59000 Lille	OA			23. 12. 1993	
Aucert	12, avenue Marx-Dormoy — Boîte postale 455 63012 Clermont-Ferrand Cedex 1	OA	1.1	Volaille d'Auvergne	19. 5. 1993	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA			28. 1. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille du Velay	28. 1. 1994	
Qualité Sèvre et Loire	50, rue du Gal-Hagron 44150 Ancenis	OA	1.1	Volaille du val de Sèvres	15. 9. 1993	
Qualité Sèvre et Loire	50, rue du Gal-Hagron 44150 Ancenis	OA	1.1	Volaille d'Ancenis	15. 9. 1993	

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
Qualiplus	13 bis, rue Aristide-Briand 35150 Janzé	OA	1.1	Volaille de Janzé	29. 11. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille du Gatinais	28. 1. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille du Berry	28. 1. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille de la Champagne	28. 1. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille du Languedoc	28. 1. 1994	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille du Lauragais	28. 1. 1994	
Syndicat Univolailles	35, avenue du Maréchal-Joffre 47200 Marmande	OA	1.1	Volaille de Gascogne	23. 2. 1995	
Syndim	ZA Montvoisin 77 91400 Gometz-la-Ville	OA	1.1	Volaille de la Drôme	28. 1. 1994	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Beaufort		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Bleu des Causses		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Bleu de Gex ou bleu du Haut-Jura ou bleu de Septmoncel		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Brocciu corse ou brocciu		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Chabichou du Poitou		

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Crottin de chavignol ou chavignol		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Époisses de Bourgogne		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Laguiole		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Ossau-iraty-brebis Pyrénées ou petit ossau-iraty-brebis Pyrénées		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Poulligny-saint-pierre		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Picodon de l'Ardè- che ou picodon de la Drôme		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Salers		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Selles-sur-Cher		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Sainte-maure de Touraine		
Association marque collective Savoie	74994 Annecy Cedex 9	OA	1.3	Tomme de Savoie	18. 11. 1994	

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (*)	Type de produit (*)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Langres		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Neufchâtel		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Abondance		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Camembert de Normandie		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Cantal ou fourme de cantal, petit cantal, cantalet		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Chaource		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Comté		
Association marque collective Savoie	74994 Annecy Cedex 9	OA	1.3	Emmental de Savoie	18. 11. 1994	
SFAET	26, rue Proudfion 25000 Besançon	OA	1.3	Emmental français est-central	23. 3. 1994	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Livarot, trois-quart livarot, petit livarot, quart livarot		

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Maroilles ou marolles		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Munster ou munster géromé; petit munster ou petit munster géromé		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Pont-l'évêque, petit pont-l'évêque, demi pont-l'évêque, grand pont-l'évêque		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Reblochon ou reblochon de Savoie, petit reblochon ou petit reblochon de Savoie		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Roquefort		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Saint-nectaire		
Arqualim	Chemin de Borde rouge — Boîte postale 7 31321 Castanet-Tolosan Cedex	OA	1.3	Tomme des Pyrénées	22. 6. 1994	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Bleu d'Auvergne		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Brie de Meaux		

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Brie de Melun		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.3	Mont d'or ou vache- rin du Haut-Doubs		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.4	Crème d'Isigny		
PAQ	9, avenue Georges V 75008 Paris	OA	1.4	Crème fraîche fluide d'Alsace	26. 3. 1993	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.5	Huile d'olive de Nyons		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.5	Beurre d'Isigny		
INAO DGCCRF Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimen- tation — Services vétéré- naires	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13 175, rue de Chevaleret 75013 Paris	SP SP SP	1.5	Beurre de Poitou- Charentes, Beurre de Charente, Beurre des Deux-Sèvres		
Arqualim	Chemin de Borde rouge — Boîte postale 7 31321 Castanet-Tolosan Cedex	OA	1.6	Ail rose de Lautrec	22. 6. 1994	
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP SP	1.6	Noix de Grenoble		
Association marque collective Savoie	74994 Annecy Cedex 9	OA	1.6	Pommes et poires de Savoie	18. 11. 1994	
Qualinorm	10, rue Alfred-Kastler 14000 Caen	OA	1.6	Poireaux de Créances	13. 8. 1993	

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO	138, Champs-Élysées 75008 Paris	SP	1.6	Chasselas de Moissac ou chasselas doré de Moissac ou moissac		
DGCCRF	59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP				
PAQ	9, avenue Georges V 75008 Paris	OA	1.6	Mirabelle de Lorraine	26. 3. 1993	
INAO	138, Champs-Élysées 75008 Paris	SP	1.6	Olives noires de Nyons		
DGCCRF	59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP				
Qualité Nord — Pas-de-Calais	47 bis, rue Barthélémy-Delespaul 59000 Lille	OA	1.6	Pommes de terre de Merville	23. 12. 1993	
PAQ	9, avenue Georges V 75008 Paris	OA	2.4	Bergamote de Nancy	26. 3. 1993	
INAO	138, Champs-Élysées 75008 Paris	SP	3.2	Huile essentielle de lavande de Haute- Provence ou essence de lavande de Haute-Provence		
DGCCRF	59, boulevard Vincent-Auriol 75703 Paris Cedex 13	SP				

(1) SP: service public.

OA: organisme agréé.

(2) Classification des produits: voir annexe.

IRELAND

Name of inspection body	Address	Status (1)	Product type (2)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval

(1) PS: public service.

AB: approved body.

(2) Product classification: see Annex.

ITALIA

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Consorzio del prosciutto di Parma	Via Marco dell'Arpa, 8/b 43100 Parma	OA	1.2	Prosciutto di Parma	3. 7. 1978	
Consorzio del prosciutto di San Daniele	Via Andreuzzi, 8 33038 San Daniele del Friuli	OA	1.2	Prosciutto di S. Daniele	3. 11. 1982	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto di Modena		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Emilia Romagna	Viale Silvani, 6 40122 Bologna	SP				
Consorzio del prosciutto veneto Berico-Euganeo	Via G. Matteotti, 4 35044 Montagnana	OA	1.2	Prosciutto veneto Berico-Euganeo	6. 4. 1990	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Salame di Varzi		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Lombardia	Piazza IV Novembre, 5 20124 Milano	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Salame Brianza		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Lombardia	Piazza IV Novembre, 5 20124 Milano	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Speck dell'Alto Adige		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura provincia autonoma di Bolzano	Via Brennero, 6 39100 Bolzano	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Canestrato pugliese		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Puglia	Lungomare Nazario Sauro, 1 70121 Bari	SP				
Consorzio produttori Fontina	Piazza Arco d'Augusto, 10 11100 Aosta	OA	1.3	Fontina	26. 6. 1957	

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Consorzio per la tutela del formaggio Gorgonzola	Via P. Azario, 3 28100 Novara	OA	1.3	Gorgonzola	25. 3. 1971	
Consorzio per la tutela del formaggio Grana padano	Via T. da Cazzaniga, 9/4 20121 Milano	OA	1.3	Grana padano	23. 3. 1957	
Consorzio del formaggio Parmigiano reggiano	Via J. F. Kennedy, 18 42100 Reggio Emilia	OA	1.3	Parmigiano reggiano	17. 6. 1957	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Pecorino siciliano		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione autonoma Sicilia	Viale Regione siciliana, 2675 90100 Palermo	SP				
Consorzio Tutela Provolone	Piazza Marconi, 3 26100 Cremona	OA	1.3	Provolone Valpadana	14. 3. 1994	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Caciotta d'Urbino		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Marche	C.so Mazzini, 148 60100 Ancona	SP				
Consorzio per la Tutela del formaggio Pecorino romano	Corso Umberto I, 226 08015 Macomer (Nuoro)	OA	1.3	Pecorino romano	14. 1. 1981	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Quartirollo lombardo		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Lombardia	Piazza IV Novembre, 5 20124 Milano	SP				
Consorzio per la tutela del formaggio Taleggio	Viale Molise, 62 20137 Milano	OA	1.3	Taleggio	31. 3. 1981	
Consorzio per la tutela del formaggio Asiago	Corso Fogazzaro, 18 36100 Vicenza	OA	1.3	Asiago	29. 10. 1980	
Consorzio per la tutela del formaggio «Formai de mut dell'alta Valle Brembana»	Via B. Belotti, 54 24014 Piazza Brembana	OA	1.3	Formai de Mut dell'alta Valle Brembana	21. 7. 1986	
Consorzio per la tutela del formaggio Montasio	S.S. Napoleonica 30030 Rivolto di Codroipo	OA	1.3	Montasio	17. 3. 1987	

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (*)	Tipo di prodotto (†)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Consorzio tutela Mozzarella di bufala campana	Via Nazario Sauro, 22 81100 Caserta	OA	1.3	Mozzarella di bufala campana	2. 12. 1993	
Consorzio produttori formaggio Murazzano	Corso della Valle, 87 12060 Bossolasco	OA	1.3	Murazzano	18. 6. 1987	
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Arancia rossa di Sicilia		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione autonoma Sicilia	V.le Regione siciliana, 2675 90100 Palermo	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Cappero di Pantelleria		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione autonoma Sicilia	V.le Regione siciliana, 2675 90100 Palermo	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Castagna di Montella		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Campania	Centro direzionale Isola A6 80143 Napoli	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Fungo di Borgotaro		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Toscana e regione Emilia Romagna	Via Di Novoli, 26 50127 Firenze Viale Silvani n. 6 40122 Bologna	SP				
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Nocciola del Piemonte		
Ispettorato centrale Repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP				
Assessorato Agricoltura regione Piemonte	Corso Stati Uniti, 21 10128 Torino	SP				

(*) SP: Servizio pubblico.
OA: Organismo autorizzato.

(†) Classificazione dei prodotti: cfr. allegato.

LUXEMBOURG

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (*)	Type de produit (*)	Nom du produit contrôlé	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
Administration des services techniques de l'agriculture	16, route d'Esch — Boîte postale 1904 1019 Luxembourg	SP	1.1	Viande de porc luxembourgeois de marque nationale		
Administration des services techniques de l'agriculture	16, route d'Esch — Boîte postale 1904 1019 Luxembourg	SP	1.2	Salaisons fumées luxembourgeoises de marque nationale		
Administration des services techniques de l'agriculture	16, route d'Esch — Boîte postale 1904 1019 Luxembourg	SP	1.4	Miel luxembourgeois de marque nationale		
Administration des services techniques de l'agriculture	16, route d'Esch — Boîte postale 1904 1019 Luxembourg	SP	1.5	Beurre rose luxembourgeois de marque nationale		

(*) SP: service public.
OA: organisme agréé.

(†) Classification des produits: voir annexe.

NEDERLAND

Naam van de controlestructuur	Adres	Status (*)	Produkt-categorie (*)	Gecontroleerde produktnaam	Datum	
					Erkenning	Intrekking van erkenning
C.O.(K.)Z.	Postbus 250 3830 AG Leusden	EO	1.3	Noordhollandse Edammer		
C.O.(K.)Z.	Postbus 250 3830 AG Leusden	EO	1.3	Noordhollandse Gouda		
RVV	Postbus 3000 2270 JA Voorburg	EO	1.6	Opperdoezer Ronde		

(*) OD: Overheidsdienst.
EO: Erkende organisatie.

(†) Indeling van de produkten: zie bijlage.

ÖSTERREICH

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (*)	Art des Erzeugnisses (*)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Der Landeshauptmann für Niederösterreich	Herrengasse 11—13 1014 Wien	OE	1.6	Wachauer Marille		

(*) OE: Öffentliche Einrichtung.
AE: Anerkannte Einrichtung.

(†) Klassifizierung der Erzeugnisse: vlg. Anhang.

PORTUGAL

Nome da estrutura de controlo	Endereço	Estatuto (¹)	Tipo de produto (²)	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revogação da autorização
APORMOR Associação de Produtores de Bovinos, Ovinos e Caprinos da Região de Montemor-o-Novo	Parque de Leilões/Exposições Apartado 203 7050 Montemor-o-Novo Codex	OA	1.1	Borrego de Montemor-o-Novo	26. 1. 1994	
ANCOSE Associação Nacional de Criadores de Ovinos Serra da Estrela	Quinta da Tapada 3400 Oliveira do Hospital	OA	1.1	Borrego Serra da Estrela	26. 1. 1994	
NORTE E QUALIDADE Instituto de Certificação dos Produtos Agro-alimentares	Rua de S. Catarina, 741 4000 Porto	OA	1.1	Cabrito das Terras Altas do Minho	4. 2. 1994	
ADRL Associação de Desenvolvimento Rural de Lafões	Edifício Conde Ferreira 3670 Vouzela	OA	1.1	Cabrito da Gralheira	3. 2. 1994	
União das Federações de Agricultores da Beira Interior	Zona Agrária da Serra da Estrela 6300 Guarda	OA	1.1	Cabrito da Beira	15. 2. 1994	
ADRL Associação de Desenvolvimento Rural de Lafões	Edifício Conde Ferreira 3670 Vouzela	OA	1.1	Vitela de Lafões	3. 2. 1994	
União das Federações de Agricultores da Beira Interior	Zona Agrária da Serra da Estrela 6300 Guarda	OA	1.1	Borrego da Beira	15. 2. 1994	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de S. Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.1	Cabrito do Barroso	31. 1. 1994	
ANCOTEQ Associação Nacional de Criadores de Ovinos da Raça Churra da Terra Quente	Rua Abade Tavares, 18 R/c 5160 Moncorvo	OA	1.1	Borrego Terrincho	26. 1. 1994	
Associação dos Criadores de Bovinos da Raça Alentejana	Herdade da Coutada Real, Assumar 7450 Monforte	OA	1.1	Carnalentejana	26. 1. 1994	
NORTE E QUALIDADE Instituto de Certificação dos Produtos Agro-alimentares	Rue de Santa Catarina, 741 4000 Porto	OA	1.1	Carne Arouquesa	31. 1. 1994	
Associação dos Criadores de Bovinos da Raça Marinhoa	Quinta da Medela, Apartado 8 Verdemilho 3811 Aveiro	OA	1.1	Carne Marinhoa	4. 2. 1994	

Nome da estrutura de controlo	Endereço	Estatuto (1)	Tipo de produto (2)	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revogação da autorização
Associação dos Criadores de Bovinos Mertolengos	Moinho da Mitra — Valverde Apartado 466 7005 Évora	OA	1.1	Carne Mertolenga	26. 1. 1994	
ACOB Associação Nacional dos Criadores de Ovinos da Raça Churra Galega Bragançana	Bairro Salvador Nunes Teixeira Lote 5, Apartado 90 5300 Bragança	OA	1.1	Cordeiro Bragançano	31. 1. 1994	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes e Alto Douro	Rua de S. Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.2	Presunto do Barroso	3. 2. 1994	
AADP Associação dos Agricultores do Distrito de Portalegre	Parque dos Leilões de Gado Apartado 269 300 Portalegre	OA	1.3	Queijo de Nisa	26. 1. 1994	
ARCOLSA Associação Regional dos Criadores de Ovinos Leiteiros da Serra da Arrábida	Rua D. Jorge de Lencastre nº 1 A Quinta do Anjo 2950 Palmela	OA	1.3	Queijo de Azeitão	26. 1. 1994	
APOQUE Associação de Produtores de Queijo de Évora	Largo Alexandre Herculano, 8 7000 Évora	OA	1.3	Queijo de Évora	4. 2. 1994	
Confraria do Queijo São Jorge	São Jorge — Açores 9800 Velas	OA	1.3	Queijo São Jorge	22. 12. 1996	
ADSICÓ QUALIDADE Instituto de Controlo e Certificação de Produtos Agro-alimentares Endógenos da Área de Sicó	Rua do Sol Apartado 7 3230 Penela	OA	1.3	Queijo Rabaçal	26. 1. 1994	
ACOS Associação de Criadores de Ovinos do Sul	Rua Cidade de São Paulo Apartado 296 7801 Beja Codex	OA	1.3	Queijo Serpa	15. 2. 1994	
FAPROSERRA Federação das Associações de Produtores de Queijo Serra da Estrela	Mercado Municipal de Celorico da Beira 6360 Celorico da Beira	OA	1.3	Queijo Serra da Estrela	26. 1. 1994	
OVIBEIRA Associação dos Produtores de Ovinos do Sul da Beira	Av. Nuno Álvares, 8 — 1º 6000 Castelo Branco	OA	1.3	Queijos da Beira Baixa	26. 1. 1994	
ANCOTEQ Associação Nacional de Criadores de Ovinos da Churra da Terra Quente	Rua Abade Tavares, 18 R/c 5160 Moncorvo	OA	1.3	Queijo Terrincho	26. 1. 1994	

Nome da estrutura de controlo	Endereço	Estatuto (1)	Tipo de produto (2)	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revogação da autorização
ADSICÓ-QUALIDADE Instituto de Controlo e Certificação dos Produtos Agro-alimentares Endógenos da Área de Sicó	Rua do Sol Apartado 7 3230 Penela	OA	1.4	Mel da Serra da Lousã	4. 2. 1994	
NORTE E QUALIDADE Instituto de Certificação de Produtos Agro-alimentares	Rue de Santa Catarina, 741 4000 Porto	OA	1.4	Mel das Terras Altas do Minho	3. 2. 1994	
Associação de Apicultores do Nordeste	a/c Direcção Regional de Agricultura de Trás-os-Montes Rua da República 5370 Mirandela	OA	1.4	Mel da Terra Quente	4. 2. 1994	
APILGARBE Associação dos Apicultores do Barlavento Algarvio	Largo da Igreja 8550 Monchique	OA	1.4	Mel da Serra de Monchique	4. 2. 1994	
Associação dos Apicultores do Parque Natural de Montesinho	Apartado 231 5300 Bragança	OA	1.4	Mel do Parque de Montesinho	4. 2. 1994	
APOQUE Associação de Produtores de Queijo de Évora	Largo Alexandre Herculano, 8 7000 Évora	OA	1.4	Mel do Alentejo	3. 2. 1994	
Comissão Técnica de Controlo e Certificação	a/c IAMA Rua do Passal, 150 9500 Ponta Delgada	OA	1.4	Mel dos Açores	30. 12. 1993	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de São Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.4	Mel do Barroso	4. 1. 1994	
ADIRN Associação para o Desenvolvimento integrado do Ribatejo Norte	Rue José Raimundo Apartado 127 2302 Tomar	OA	1.4	Mel do Ribatejo Norte	3. 2. 1994	
ATOM Associação Técnica de Olivicultores de Moura	Praça Gago Coutinho, 3 Apartado 54 7860 Moura	OA	1.5	Azeite de Moura	26. 1. 1994	
Associação Interprofissional de Azeite de Trás-os-Montes e Alto Douro	Rua Santa Luzia 5370 Mirandela	OA	1.5	Azeite de Trás-os-Montes	3. 2. 1994	
APRODER Associação para a Promoção do Desenvolvimento Rural do Ribatejo	Campo Emílio Infante da Câmara 2000 Santarém	OA	1.5	Azeites do Ribatejo	4. 2. 1994	

Nome da estrutura de controlo	Endereço	Estatuto (*)	Tipo de produto (*)	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revogação da autorização
AORE Associação dos Olivicultores da Região de Elvas	Sítio das Pias Apartado 160 7352 Elvas Codex	OA	1.5	Azeites do Norte Alentejano	15. 2. 1994	
Associação de Olivicultores da Beira Interior	a/c da Z.A. de Campina 6060 Idanha-a-Nova	OA	1.5	Azeites da Beira Interior	3. 2. 1994	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de São Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.6	Amêndoa Douro	3. 2. 1994	
APAAA Associação de Produtores de Ameixa do Alto Alentejo	Largo do Terreiro das Servas, nº 25 7150 Borba	OA	1.6	Ameixa d'Elvas	3. 2. 1994	
Comissão Técnica de Controlo e Certificação	a/c IAMA Rua do Passal, 150 9500 Ponta Delgada	OA	1.6	Ananás dos Açores/ /São Miguel	30. 12. 1993	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de São Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.6	Azeitona de Conserva Negrinha de Freixo	3. 2. 1994	
Associação Comercial e Industrial de Lamego e Vale do Douro	Gabinete de Apoio Empresarial do Vale do Douro Bloco da Feira R/c 5100 Portalegre	OA	1.6	Castanha dos Soutos da Lapa	4. 2. 1994	
AADP Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre	Parque dos Leilões de Gado Apartado 269 7300 Portalegre	OA	1.6	Castanha de Marvão — Portalegre	3. 2. 1994	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de São Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.6	Castanha de Pradela	3. 2. 1994	
TRADIÇÃO E QUALIDADE Associação Interprofissional para os Produtos Agro-alimentares de Trás-os-Montes	Rua de São Cosme, nº 13 5370 Mirandela	OA	1.6	Castanha da Terra Fria	3. 2. 1994	
UNIFRUTAL União Horto-frutícolas do Algarve	Rua de Portugal, 36, 1º Dtº 9000 Faro	OA	1.6	Citrinos do Algarve	15. 2. 1994	
AADP Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre	Parque dos Leilões de Gado Apartado 269 7300 Portalegre	OA	1.6	Cereja de S. Julião — Portalegre	3. 2. 1994	

Nome da estrutura de controlo	Endereço	Estatuto (1)	Tipo de produto (2)	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revogação da autorização
CERCOBE Associação de Produtores de Cereja da Cova da Beira	Caminho das Pocinhas 6230 Fundão	OA	1.6	Cereja da Cova da Beira	3. 2. 1994	
AADP Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre	Parque dos Leilões de Gado Apartado 269 7300 Portalegre	OA	1.6	Maçã de Portalegre	8. 2. 1994	
FELBA Centro de Valorização das Frutas e Legumes da Beira Alta	Centro de Formação Profissional de Agricultores de Viseu Quinta do Fontelo Guimarães Apartado 1104 3506 Viseu Codex	OA	1.6	Maçã da Beira Alta	15. 2. 1994	
FELBA Centro de Valorização das Frutas e Legumes da Beira Alta	Centro de Formação Profissional de Agricultores de Viseu Quinta do Fontelo Guimarães Apartado 1104 3506 Viseu Codex	OA	1.6	Maçã Bravo de Esmolfe	15. 2. 1994	
CERCOBE Associação de Produtores de Cereja	Caminho das Pocinhas 6230 Fundão	OA	1.6	Maçã da Cova da Beira	8. 2. 1994	
Associação de Agricultores da Região de Alcobaça	Rua de Leiria 2460 Alcobaça	OA	1.6	Maçã de Alcobaça	8. 2. 1994	
Comissão Técnica de Controlo e Certificação	a/c IAMA Rua do Passal, 150 9500 Ponta Delgada	OA	1.6	Maracujá de São Miguel — Açores	30. 12. 1993	
CERCOBE Associação de Produtores de Cereja	Caminho das Pocinhas 6230 Fundão	OA	1.6	Pêssego da Cova da Beira	3. 2. 1994	

(1) SP: serviço público.
OA: organismo autorizado.

(2) Classificação dos produtos: ver anexo.

SUOMI FINLAND

Valvontaelimen nimi	Osoite	Asema (1)	Tuotteen laji (2)	Valvotun tuotteen nimi	Päivämäärä	
					Hyväksymispäivä	Peruuttamispäivä

(1) JHP: julkisen hallinnon palvelu
HE: hyväksytyt elin

(2) Tuotteiden luokitus: katso liite.

SVERIGE

Namn på strukturorganet	Adress	Ställning (¹)	Typ av produkt (²)	Namn på kontrollerad produkt	Datum	
					Godkännande	Tillbakakallande av godkännande

(¹) OM: offentlig myndighet.

AO: auktoriserat organ.

(²) Produktklassificering, se bilaga.

UNITED KINGDOM

Name of inspection body	Address	Status (¹)	Product type (²)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.1	Orkney beef	29. 4. 1996	
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.1	Orkney lamb	29. 4. 1996	
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.1	Scotch beef	29. 4. 1996	
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.1	Scotch lamb	29. 4. 1996	
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.1	Shetland lamb	29. 4. 1996	
Ian Millward Cheese Services	Manor House, Thornton Rust, Leyburn, North Yorkshire DL8 3AN	AB	1.3	White Stilton cheese	24. 1. 1994	
Ian Millward Cheese Services	Manor House, Thornton Rust, Leyburn, North Yorkshire DL8 3AN	AB	1.3	Blue Stilton cheese	24. 1. 1994	
Milk Marque	PO Box 448, Newcastle under Lyme, Staffordshire	AB	1.3	West Country Farmhouse Cheddar cheese	24. 1. 1994	
Ian Millward Cheese Services	Manor House, Thornton Rust, Leyburn, North Yorkshire DL8 3AN	AB	1.3	Beacon Fell Traditional Lancashire cheese	24. 1. 1994	

Name of inspection body	Address	Status (1)	Product type (2)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval
Milk Marque	PO Box 448, Newcastle under Lyme, Staffordshire	AB	1.3	Swaledale cheese	29. 4. 1996	
Milk Marque	PO Box 448, Newcastle under Lyme, Staffordshire	AB	1.3	Swaledale ewe's cheese	29. 4. 1996	
Scottish Food Quality Certification Ltd	Rural Centre, West Mains, Inghliston, Newbridge, Midlothian EH28 8NZ	AB	1.3	Bonchester cheese	29. 4. 1996	
Ian Millward Cheese Services	Manor House, Thornton Rust, Leyburn, North Yorkshire DL8 3AN	AB	1.3	Buxton Blue	24. 1. 1994	
Ian Millward Cheese Services	Manor House, Thornton Rust, Leyburn, North Yorkshire DL8 3AN	AB	1.3	Dovedale cheese	24. 1. 1994	
Forest of Dean District Council	Environmental Health Offices, High Street, Coleford, Glos GL16 8HG	PS	1.3	Single Gloucester	24. 1. 1994	
States of Jersey Department of Agriculture & Fisheries	PO Box 327, Trinity, Jersey JE4 8UF	PS	1.6	Jersey Royal potatoes	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Herefordshire cider	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Herefordshire perry	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Worcestershire cider	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Worcestershire perry	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Gloucestershire cider	24. 1. 1994	
Trading Standards Office Hereford and Worcester County Council	28-30 Foregate Street Worcester WR1 1DS	AB	1.8	Gloucestershire perry	24. 1. 1994	
The Brewery Research Foundation International	Lythill Hall, Nutfield, Redhill, Surrey	AB	2.1	Newcastle brown ale	29. 4. 1996	

Name of inspection body	Address	Status (*)	Product type (*)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval
The Brewery Research Foundation International	Lythill Hall, Nutfield, Redhill, Surrey	AB	2.1	Kentish ale	24. 1. 1994	
The Brewery Research Foundation International	Lythill Hall, Nutfield, Redhill, Surrey	AB	2.1	Kentish strong ale	24. 1. 1994	
The Brewery Research Foundation International	Lythill Hall, Nutfield, Redhill, Surrey	AB	2.1	Rutland bitter	29. 4. 1996	

(*) PS: public service.

AB: approved body.

(*) Product classification: see Annex.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

1. Προϊόντα του παραρτήματος II της συνθήκης προοριζόμενα για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Κλάση 1.1 Νωπό κρέας (και νωπά παραπροϊόντα σφαγίου)

Κλάση 1.2 Προϊόντα με βάση το κρέας (που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

Κλάση 1.3 Τυριά

Κλάση 1.4 Άλλα προϊόντα ζωϊκής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτομικά προϊόντα εκτός του βουτύρου ...)

Κλάση 1.5 Λιπαρές ουσίες (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδια ...)

Κλάση 1.6 Φρούτα, λαχανικά και σιτηρά στη φυσική τους κατάσταση ή μεταποιημένα

Κλάση 1.7 Νωποί ιχθύες, μαλάκια, μαλακόστρακα και προϊόντα με βάση ...

Κλάση 1.8 Άλλα προϊόντα του παραρτήματος II (καρυκεύματα, ...)

2. Τρόφιμα που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

Κλάση 2.1 Μπίρες

Κλάση 2.2 Φυσικά μεταλλικά νερά και νερά πηγών

Κλάση 2.3 Ποτά με βάση εκχυλίσματα φυτών

Κλάση 2.4 Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη προϊόντα ή προϊόντα μπισκοτοποιίας

Κλάση 2.5 Γόμες και ρητίνες φυσικές

3. Γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

Κλάση 3.1 Χορτονομές

Κλάση 3.2 Αιθέρια έλαια

Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου⁽¹⁾
Υποθέσεις IV/35.467, 35.468, 35.509-512, 35.527-530, 36.094/E1 — Φινλανδική Ξυλεία (Finnish
Timber)

(96/C 317/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

I. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Στις 18 Μαρτίου 1994, η Metsäteollisuus ry (η φινλανδική ομοσπονδία δασικών βιομηχανιών στο εξής θα αναφέρεται ως «η ομοσπονδία») και η Maa- ja metsätaloustuotantajain Keskusliitto MTK ry (η κεντρική ένωση γεωργικών παραγωγών και ιδιοκτητών δασικών εκτάσεων της Φινλανδίας, στο εξής «MTK»), συνήψαν συμφωνία για την ανάπτυξη του εμπορίου της ξυλείας, καθώς και ετήσιες συμφωνίες όσον αφορά τις αυξήσεις των τιμών, τις μέσες τιμές και τις υλοτομικές ποσότητες για κάθε δασοκομική περιοχή, τα όρια των εθνικών και περιφερειακών παρεκκλίσεων από τις μέσες τιμές, τις στατιστικές και την παρακολούθηση. Οι συμβαλλόμενοι κοινοποίησαν τις εν λόγω συμφωνίες στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ, και ζήτησαν αρνητική πιστοποίηση ή απαλλαγή, σε περίπτωση μη χορήγησης της αρνητικής πιστοποίησης.
2. Τον Αύγουστο του 1994, ύστερα από προκαταρκτική εξέταση της υπόθεσης, η εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ ενημέρωσε τους συμβαλλόμενους ότι η κοινοποιηθείσα συμφωνία κρίθηκε ως σύμπραξη τιμών και ως ρύθμιση για την κατανομή των περιφερειακών αγορών και ότι πρόθεσή της ήταν να εκδώσει απόφαση δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 6 κεφάλαιο 2 του 4ου πρωτοκόλλου της συμφωνίας για τη θέσπιση μιας εποπτεύουσας αρχής και ενός δικαστηρίου, προκειμένου να ακυρώσει την απαλλαγή από τα πρόστιμα για το διάστημα μετά την κοινοποίηση.
3. Λόγω των αντιρρήσεων αυτών, η ομοσπονδία και η MTK συνήψαν νέα συμφωνία, στις 21 Νοεμβρίου 1994, σχετικά με τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη του ανταγωνισμού στο εμπόριο στρογγύλης ξυλείας, συμφωνία η οποία ακύρωσε την αρχικά κοινοποιηθείσα (μόνο η συμφωνία περί καθορισμού του μέσου επιπέδου τιμών παρέμεινε σε ισχύ μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1995). Την ίδια ημερομηνία, οι συμβαλλόμενοι υπέγραψαν επιστολή προθέσεως σχετικά με τη βελτίωση της λειτουργίας της αγοράς στρογγύλης ξυλείας και τη σταδιακή αύξηση του ανταγωνισμού. Στόχος των ρυθμίσεων αυτών ήταν να τεθούν μακροπρόθεσμα θεμέλια για το ανταγωνιστικό εμπόριο στην αγορά στρογγύλης ξυλείας, πράγμα που θα διασφάλιζε την υγιή ανάπτυξη της εθνικής οικονομίας μέσω της βέλτιστης χρήσης των δασικών πόρων και μέσω της εξασφάλισης επαρκούς προσφοράς στρογγύλης ξυλείας στη βιομηχανία. Για την επίτευξη αυτού του στόχου, οι εκπρόσωποι των αγοραστών και των προμηθευτών επρόκειτο να ορίσουν από κοινού τα επίπεδα των τιμών της αγοράς σε διάφορες περιφέρειες και η ομοσπονδία επρόκειτο να γνωστοποιήσει τις ποσότητες που θα απαιτούνταν από τα ιδιωτικά

δάση. Στις 23 Νοεμβρίου 1994, η νέα συμφωνία κοινοποιήθηκε στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ, η οποία σε ανακοίνωσή της βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 3⁽²⁾, αποκάλυψε την πρόθεσή της να λάβει ευνοϊκή θέση έναντι αυτής της συμφωνίας πλαισίου. Μετά τη δημοσίευση της εν λόγω ανακοίνωσης, η εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ έλαβε παρατηρήσεις από εθνικές αρχές αρμόδιες για τον ανταγωνισμό, καθώς και από άλλους ενδιαφερόμενους οι οποίοι εξέφρασαν ανησυχία σχετικά με την εφαρμογή των κοινοποιηθεισών συμφωνιών και τον αντίκτυπό τους στην αγορά.

4. Οι υποθέσεις αυτές περιήλθαν στην αρμοδιότητα της Επιτροπής την 1η Ιανουαρίου 1995, όταν η Φινλανδία έγινε μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο φάκελος διαβιβάστηκε επίσημα από την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ στην Επιτροπή στις 22 Μαρτίου 1995.
5. Η Επιτροπή έλαβε, στις 19 Απριλίου 1995 από την ομοσπονδία και στις 25 Απριλίου 1995 από περιφερειακές ενώσεις των συλλόγων διαχείρισης δασών (στο εξής θα αναφέρονται ως ενώσεις), κοινοποιηθείσες τεσσάρων περιφερειακών συμφωνιών που συνήφθησαν στις 1, 2, 6 και 15 Μαρτίου 1995 μεταξύ επιχειρήσεων δασικής εκμετάλλευσης και των ενώσεων. Αυτές οι περιφερειακές συμφωνίες θέτουν σε ισχύ τη συμφωνία πλαίσιο για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη του ανταγωνισμού.

Οι περιφερειακές συμφωνίες περιλαμβάνουν ρυθμίσεις για τις ακόλουθες τέσσερις περιοχές της Φινλανδίας: βόρεια Φινλανδία, δυτική Φινλανδία, νότια Φινλανδία και Περιοχή των Λιμνών. Σ' αυτές τις περιφερειακές συμφωνίες, οι ενώσεις και οι επιχειρήσεις δασικής εκμετάλλευσης δηλώνουν την «κοινή τους θέση σχετικά με τις εξελίξεις των τιμών» στην περιοχή για συμβατική περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει το Φεβρουάριο/Μάρτιο 1995. Η θέση σχετικά με τις τιμές εκφράζεται με μεταβολές των τιμών (FIM/μ³) σε σχέση με το επίπεδο τιμών του δεύτερου εξαμήνου του 1994. Οι μεταβολές των τιμών παρατίθενται χωριστά για τα προινοσιμένα ξύλα και τον ξυλοπολτό όσον αφορά το καθένα από τα ακόλουθα είδη: πεύκα, έλατα και σημύδες.

Οι συμφωνίες καλύπτουν μόνο τη στρογγύλη ξυλεία που προέρχεται από ιδιωτικά δάση. Το επίπεδο των τιμών βασίζεται σε πωλήσεις βάσει των οποίων ο αγοραστής αγοράζει το δικαίωμα να κόβει και να παραλαμβάνει την ξυλεία σε μια καθορισμένη περιοχή για χρονικό διάστημα που έχει εκ των προτέρων συμφωνηθεί. Οι πωλήσεις αυτού του είδους αντιπροσωπεύουν στη Φινλανδία περίπου το 70 % των ποσοτήτων στρογγύλης ξυλείας που αγοράζονται από ιδιωτικά δάση.

Τα κοινοποιούντα μέρη ζήτησαν από την Επιτροπή να αποφανθεί ότι οι περιφερειακές συμφωνίες δεν επι-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 1. 12. 1994, σ. 21.

πουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, ή αναλλακτικά, ότι πληρούν τα κριτήρια για τη χορήγηση απαλλαγής σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ.

6. Στις 16 Νοεμβρίου 1995, η Επιτροπή απέστειλε προειδοποιητική επιστολή και ενημέρωσε τους συμβαλλόμενους ότι οι περιφερειακές συμφωνίες κρίνονταν περιοριστικές του ανταγωνισμού κατά την έννοια του άρθρου 85 παράγραφος 1 και ότι δεν δικαιούνται να τύχουν απαλλαγής δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3.
7. Στις 10 Ιουνίου 1996, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή, η ΜΤΚ και η ομοσπονδία υπέγραψαν συμπληρωματικό πρωτόκολλο, το οποίο τροποποιεί τη συμφωνία για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη του ανταγωνισμού στο εμπόριο στρογγύλης ξυλείας. Το συμπληρωματικό πρωτόκολλο, το οποίο κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή στις 20 Ιουνίου 1996, τίθεται σε ισχύ, μέχρι νεωτέρας ανακοίνωσης, για διάστημα πέντε (5) ετών.

II. ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

8. Η ομοσπονδία είναι ένας συνεταιρισμός φινλανδικών επιχειρήσεων και συλλόγων που ασχολούνται με τη δασική εκμετάλλευση και συναφείς δραστηριότητες, και χειρίζεται θέματα που άπτονται της βιομηχανικής και εργοδοτικής πολιτικής. Αποτελεί έναν εθελοντικό συνεταιρισμό που δέχεται ως μέλη επιχειρήσεις που ασκούν δραστηριότητες στη βιομηχανία ή επιδίδονται σε συναφείς δραστηριότητες. Το 1994, η ομοσπονδία αριθμούσε 115 μέλη. Τα μέλη αυτά αντιπροσωπεύουν το κύριο μέρος των αγορών στρογγύλης ξυλείας από ιδιώτες ιδιοκτήτες δασών που δεν ανήκουν στη συγκεκριμένη βιομηχανία. Ένα από τα σημαντικότερα μέλη της ομοσπονδίας, η Metsäliitto Osuuskunta, είναι ένας συνεταιρισμός ιδιοκτητών δασών με στόχο την προώθηση της δασικής εκμετάλλευσης και του εμπορίου των δασικών προϊόντων των μελών του.
9. Η ΜΤΚ είναι μια εθνική οργάνωση για την προώθηση του εμπορίου και των συμφερόντων των μελών της που συνενώνει αγρότες, ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων και άλλους επιχειρηματίες αγροτικών περιοχών που ασχολούνται με τη γεωργία και τη δασοκομία στη Φινλανδία. Τόσο οι ενώσεις συνεταιρισμών διαχείρισης δασών όσο και οι ενώσεις αγροτικών παραγωγών αντιπροσωπεύονται στη δασική αντιπροσωπεία της ΜΤΚ. Η δασική αντιπροσωπεία αντιπροσωπεύει παραδοσιακά τους ιδιοκτήτες δασών, δηλαδή τους πωλητές ξυλείας, στις κεντρικές διαπραγματεύσεις σχετικά με το εμπόριο ξυλείας στη Φινλανδία.

Σε τοπικό επίπεδο, οι ιδιοκτήτες δασών αντιπροσωπεύονται από 280 περίπου συνεταιρισμούς διαχείρισης δασών, που έχουν οργανωθεί σε 17 περιφερειακές Ενότητες.

III. Η ΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

10. Η εξεταζόμενη αγορά προϊόντων είναι η αγορά στρογγύλης ξυλείας που χρησιμοποιείται στη βιομηχανία

δασικής εκμετάλλευσης. Οι φινλανδικές συμφωνίες για το εμπόριο ξυλείας αφορούν το εμπόριο κορμών και ξυλοπολτού. Τα προϊόντα ξυλείας που περιλαμβάνονται είναι κορμοί/ξυλοπολτός πεύκου, ελάτου και σημύδας. Η στρογγύλη ξυλεία που συλλέγεται στη Φινλανδία αποτελείται κυρίως από κωνοφόρα, και ιδίως έλατα (το 1995 47%) και πεύκα (40%)⁽³⁾. Τα πλατύφυλλα δέντρα, κυρίως οι σημύδες, αντιπροσωπεύουν μόνο το 13% της συνολικής συγκομιδής.

Η στρογγύλη ξυλεία χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη προϊόντων που έχουν ως βάση το ξύλο, κυρίως το χαρτί, το χαρτόνι και το πριονισμένο ξύλο. Οι υψηλής ποιότητας ακατέργαστοι κορμοί (ξυλεία μεγάλων διαστάσεων) πωλούνται κυρίως στα πριονιστήρια και στη βιομηχανία ξυλίνων ειδών, ενώ το μεγαλύτερο μέρος του εναπομένου ξύλου πωλείται ως ξυλοπολτός στη βιομηχανία πολτού και χάρτου. Μικρό μέρος της συλλεγόμενης στρογγύλης ξυλείας χρησιμοποιείται για θέρμανση (4,6 εκατομμύρια μ³ το 1995). Το 1995, η βιομηχανία πολτού και χάρτου χρησιμοποίησε στη Φινλανδία 32,59 εκατομμύρια μ³ στρογγύλης ξυλείας, ενώ η βιομηχανία ξυλίνων προϊόντων 25,08 εκατομμύρια μ³. Επιπλέον, η βιομηχανία χρησιμοποίησε 10,99 εκατομμύρια μ³ υπολειμμάτων ξύλου από πριονιστήρια, κόντρα πλακέ και καπλαμά για την παραγωγή πολτού και διαφόρων σανίδων.

11. Η σχετική γεωγραφική αγορά είναι η φινλανδική. Από την πλευρά των μεμονωμένων πωλητών στρογγύλης ξυλείας, ο χαρακτήρας της αγοράς είναι περιφερειακός ή ακόμη και τοπικός. Όσον αφορά τους αγοραστές, η περιοχή εφοδιασμού στρογγύλης ξυλείας εκτείνεται — ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης και τον τόπο εγκατάστασης των μονάδων — σε εθνική, περιφερειακή ή τοπική κλίμακα. Στη Φινλανδία, το διεθνές εμπόριο στρογγύλης ξυλείας πραγματοποιείται κυρίως με τις γειτονικές χώρες. Μεταξύ των παραγόντων που επηρεάζουν το διεθνές εμπόριο στρογγύλης ξυλείας είναι τα σχετικά υψηλά μεταφορικά, η διαθεσιμότητα των ζητούμενων ειδών και ποιοτήτων, η ανάγκη για νωπές πρώτες ύλες, οι διαφορές μέτρησης και άλλοι εθνικοί κανονισμοί. Στη διάρκεια της δεκαετίας που διανύουμε, οι εισαγωγές ξυλείας στη Φινλανδία κυμάνθηκαν μεταξύ του 10 και 14% της συνολικής κατανάλωσης στρογγύλης ξυλείας. Οι εξαγωγές στρογγύλης ξυλείας διατηρήθηκαν ωστόσο σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα, αντιπροσωπεύοντας μόνο το 2 έως 3% της κατανάλωσης. Οι διακυμάνσεις στις εισαγωγές και εξαγωγές στρογγύλης ξυλείας ακολούθησαν τις κυκλικές οικονομικές διακυμάνσεις.
12. Μεταξύ των ιδιοκτητών δασών στη Φινλανδία, δεσπόζουν μεμονωμένα άτομα ή οικογένειες που κατέχουν το 63% των δασικών εκτάσεων. Το κράτος κατέχει το 24% των δασικών εκτάσεων, οι επιχειρήσεις δασικής εκμετάλλευσης το 9% και οι δήμοι, οι κοινότητες και διάφοροι οργανισμοί το υπόλοιπο 4%. Η οικονομική σημασία των ιδιωτικών δασών είναι ακόμη μεγαλύτερη σε σχέση με το ποσοστό που καταλαμβάνουν, δεδομένου ότι παρέχουν άνω του 80% της εγχώριας στρογγύλης ξυλείας που χρησιμοποιείται από τη φινλανδική

⁽³⁾ Πηγή των στατιστικών στοιχείων: ο φινλανδικός δασικός οργανισμός ερευνών.

βιομηχανία εκμετάλλευσης δασικών εκτάσεων (το 1995, έφθασαν στο πρωτοφανές επίπεδο του 88 %). Οι ιδιοκτήτες δασικές εκτάσεις είναι μάλλον μικρές και κατανεμημένες σε πολλούς ιδιοκτήτες· ο συνολικός αριθμός τους ανέρχεται, σύμφωνα με τους υπολογισμούς, σε 440 000 και το μέσο μέγεθος μιας δασικής έκτασης είναι 26 εκτάρια (260 000 μ²).

Από την άλλη πλευρά, οι αγοραστές στρογγύλης ξυλείας εμφανίζουν υψηλό βαθμό συγκέντρωσης. Το 1996, αναμένεται ότι τρεις μεγάλοι αγοραστές, που καταναλώνουν ξυλεία μεγάλου μεγέθους καθώς και ξυλοπολτό, θα αγοράσουν περίπου το 80 % της εγχώριας στρογγύλης ξυλείας στη Φινλανδία. Ο ρυθμός συγκέντρωσης της βιομηχανίας είναι ραγδαίος. Το 1988, λόγω χάρη, η ίδια αναλογία εγχώριας κατανάλωσης μοιραζόταν ανάμεσα σε δέκα αγοραστές και το 1994 σε έξι. Η υπόλοιπη βιομηχανία ξυλίνων ειδών στη Φινλανδία αποτελείται από μικρομεσαίες επιχειρήσεις, οι περισσότερες από τις οποίες είναι πριονιστήρια.

13. Υπολογίζεται ότι το 1994 παρήχθησαν στην Κοινότητα περίπου 182 εκατομμύρια μ³ στρογγύλης ξυλείας από κωνοφόρα δέντρα και 68 εκατομμύρια μ³ από μη κωνοφόρα (*). Την ίδια χρονιά, η εμπορική στρογγύλη ξυλεία (δηλαδή όλη η εγχώρια στρογγύλη ξυλεία που αγοράζεται για βιομηχανική χρήση και για εξαγωγές) στη Φινλανδία ανήλθε σε 49 εκατομμύρια μ³. Το 1995, η εμπορική στρογγύλη ξυλεία έφθασε στη Φινλανδία στο υψηλότερο σημείο όλων των εποχών, ήτοι 51 εκατομμύρια μ³ συνολικά, εκ των οποίων τα 44,9 εκατομμύρια μ³ προέρχονταν από μη βιομηχανικές ιδιωτικές δασικές εκτάσεις, κοινότητες, ενορίες και σωματεία, τα 4,3 εκατομμύρια μ³ από τα κρατικά δάση και το υπόλοιπο 1,8 εκατομμύρια μ³ από δάση που ανήκουν στη βιομηχανία. Στη Φινλανδία, πραγματοποιούνται ετησίως κατά μέσο όρο 150 000 συναλλαγές στον τομέα της ξυλείας. Η μέση συναλλαγή αφορά 350 έως 450 κυβικά μέτρα ξυλείας. Το 1995, τα ακαθάριστα κέρδη από πωλήσεις στρογγύλης ξυλείας ανήλθαν, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, σε 8,691 δισεκατομμύρια φινλανδικά μάρκα.

Το 1994, εισήχθησαν στη Φινλανδία περίπου 8,3 εκατομμύρια μ³ στρογγύλης ξυλείας, ενώ το 1995 οι εισαγωγές έφθασαν στο πρωτοφανές επίπεδο των 11,1 εκατομμυρίων μ³. Το 1994, περίπου το 84 % των εισαγωγών προήλθαν από τη Ρωσία, ενώ οι εισαγωγές από χώρες της Κοινότητας (συμπεριλαμβανομένης της Σουηδίας) αναλογούσαν σε ποσοστό 3 %. Ο ξυλοπολτός από σημύδες αντιστοιχούσε σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % του όγκου των εισαγωγών. Η αξία των εισαγωγών ανήλθε σε 1,37 δισεκατομμύρια φινλανδικά μάρκα το 1994 και σε 2,1 δισεκατομμύρια φινλανδικά μάρκα το 1995. Οι εξαγωγές στρογγύλης ξυλείας από τη Φινλανδία ανήλθαν σε 1,6 εκατομμύρια μ³ το 1994 και σε λιγότερο από 1 εκατομμύριο μ³ το 1995. Μεγάλο μέρος των εξαγωγών είχαν προορισμό τη Σουηδία (56 % το 1994). Στην υπόλοιπη Κοινότητα το ποσοστό των εξαγωγών ήταν 8,9 %. Η ονομαστική αξία των εξαγωγών στρογγύλης ξυλείας ήταν 473 εκατομμύρια φινλανδικά

μάρκα το 1994 και 365 εκατομμύρια φινλανδικά μάρκα το 1995.

IV. Η ΝΕΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

14. Όπως προαναφέρθηκε, η διάρθρωση της φινλανδικής αγοράς στρογγύλης ξυλείας παρουσιάζει ιδιομορφίες, καθώς παρατηρείται μεγάλη έλλειψη ισορροπίας στη διαπραγματευτική δύναμη πωλητών και αγοραστών και στο επίπεδο της πληροφόρησης που διαθέτουν. Όσον αφορά τους πωλητές, υπάρχουν εκατοντάδες χιλιάδων μικροί ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων οι οποίοι πωλούν ξυλεία πολύ σποραδικά (κατά κανόνα με διαλείμματα τριών έως πέντε ετών), για τους περισσότερους από τους οποίους η δραστηριότητα αυτή έχει απλώς επικουρικό χαρακτήρα. Η πλευρά των αγοραστών αντιπροσωπεύεται κλασικά από μερικές μεγάλες ξυλουργικές επιχειρήσεις με επαγγελματική οργάνωση αγορών. Οι πρόσφατες συγχωνεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στη Φινλανδία μείωσαν ακόμη περισσότερο τον αριθμό των ενεργών μεγάλων αγοραστών στην αγορά.

Λόγω της ειδικής αυτής κατάστασης που επικρατεί στο φινλανδικό τομέα της υλοτομίας και για τη δημιουργία και διατήρηση κλίματος εμπιστοσύνης για τους ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η προμήθεια πρώτης ύλης, έχει δημιουργηθεί ένας μηχανισμός σύμφωνα με τον οποίο επιτρέπεται ένα είδος συνεργασίας μεταξύ των ιδιοκτητών δασικών εκτάσεων. Οι κυριότερες αρχές αυτού του νέου καθεστώτος θεσπίζονται στο συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 10ης Ιουνίου 1996.

15. Σύμφωνα με το συμπληρωματικό πρωτόκολλο, οι ισχύουσες περιφερειακές συμφωνίες θα εγκαταλειφθούν και θα αντικατασταθούν από συμφωνίες που θα συναφθούν ανάμεσα σε κάθε επιχείρηση δασικής εκμετάλλευσης και εκπροσώπους των ιδιοκτητών δασικών εκτάσεων που βρίσκονται στη ζώνη επιχειρησιακών δραστηριοτήτων της επιχείρησης. Οι διαπραγματεύσεις θα πραγματοποιηθούν κατά επιχείρηση και θα αφορούν το σύνολο της περιοχής στο οποίο εκτείνονται οι δραστηριότητες κάθε επιχείρησης ή σε ένα μέρος αυτής της περιοχής, ανάλογα με την επιμέρους συμφωνία που θα συνάπτεται με την εκάστοτε επιχείρηση. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι επιχειρησιακές ζώνες δεν είναι αυστηρά καθορισμένες. Κάθε εταιρεία δασικής εκμετάλλευσης είναι ελεύθερη να αποφασίσει από ποιά ζώνη θα αγοράζει στρογγύλη ξυλεία και θα μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να αποφασίσει να προμηθευτεί από κάποια άλλη ζώνη.

Στόχος αυτών των διαπραγματεύσεων είναι η διαμόρφωση κοινής αντίληψης σχετικά με την κατάσταση της αγοράς και τις αναμενόμενες τιμές. Αυτό πραγματοποιείται λ. χ. με την παράθεση των επιπέδων των τιμών της αγοράς που έχουν επιτευχθεί σε περιφερειακή κλίμακα, καθώς και των κοινών προβλέψεων όσον αφορά την αύξηση των τιμών αυτών. Στο πρωτόκολλο αναφέρεται ρητά ότι οι εν λόγω προβλέψεις δεν θα είναι δεσμευτικές για τις τρέχουσες πωλήσεις και ότι οι τιμές για κάθε συναλλαγή θα συμφωνούνται ελεύθερα από τους ενδιαφερόμενους. Στην κοινοποίηση αναφέρεται επίσης

(* Εισαγωγικές πληροφορίες από στατιστικές της διεθνούς οργάνωσης τροφίμων.

ότι, όσον αφορά τις ατομικές συναλλαγές, θα πρέπει να δίδεται προσοχή στους ανταγωνιστικούς παράγοντες που επηρεάζουν την τιμολόγηση της ξυλείας μιας επιμέρους δασικής έκτασης, όπως η ποιότητα, οι διαστάσεις, οι συνθήκες υλοτόμησης, η τοποθεσία και οι ειδικές ποικιλίες.

Οι συμφωνίες σχετικά με την κατάσταση της αγοράς και τις προσδοκώμενες τιμές θα συνάπτονται για ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο των δύο ετών.

16. Σε αντίθεση με τις προαναφερθείσες συμφωνίες, οι επιχειρήσεις δασικής εκμετάλλευσης δεν συνεργάζονται σε θέματα τιμολόγησης ούτε ενεργούν συλλογικά στις διαπραγματεύσεις, ή σε οποιαδήποτε δικαιοπρακτική ικανότητα που συνδέεται με τις διαπραγματεύσεις. Οι ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων από την πλευρά τους εκπροσωπούνται στις διαπραγματεύσεις από επιτροπές ad hoc εξουσιοδοτημένες κάθε φορά από τον εθνικό φορέα λήψης αποφάσεων των ιδιωτών ιδιοκτητών δασικών εκτάσεων, δηλαδή την αντιπροσωπεία δασών της ΜΤΚ. Αυτό το σώμα εκλέγει τα μέλη των επιτροπών μεταξύ υποψηφίων που υποδεικνύονται από συνεταιρισμούς των ενώσεων. Οι επιτροπές έχουν τις απαιτούμενες γνώσεις σχετικά με το εμπόριο στρογγύλης ξυλείας και σχετικά με τις εξεταζόμενες περιφέρειες.
17. Σύμφωνα με την κοινοποίηση, αφού της δοθεί η εντολή, η επιτροπή ad hoc θα προβεί σε διαπραγμάτευση με πλήρη ανεξαρτησία και δεν θα λογοδοτεί ούτε θα ελέγχεται από τη ΜΤΚ. Η βασική διαφορά σε σχέση με τα προηγούμενα συστήματα είναι ότι η ΜΤΚ δεν θα είναι πλέον αρμόδια για τη λήψη αποφάσεων ούτε για την έγκριση των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων, ούτε θα ορίζει τιμές στόχους. Ο ρόλος της ΜΤΚ θα έγκειται στη συλλογή πληροφοριακών στοιχείων για την αγορά και στη χρησιμοποίηση άλλων πληροφοριών και των υπηρεσιών ανεξάρτητων συμβούλων, καθώς και στην επεξεργασία στατιστικών.
18. Προκειμένου να διασφαλίσει επαρκή εφοδιασμό, η ομοσπονδία θα γνωστοποιεί τις εκτιμήσεις της σχετικά με τις ποσότητες που αναμένεται να συλλεγούν από ιδιωτικά δάση. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντος συστήματος, συνήθιζε κάθε χρόνο να γνωστοποιεί στη ΜΤΚ, κατόπιν συζητήσεων που διεξάγονταν με τα μέλη και μεταξύ των μελών, τη συνολική ποσότητα στρογγύλης ξυλείας που χρειαζόνταν οι επιχειρήσεις δασικής εκμετάλλευσης από τα ιδιωτικά δάση. Στο μέλλον, η ομοσπονδία θα δημοσιεύει τις εκτιμήσεις της σχετικά με τις απαιτούμενες ποσότητες βασιζόμενη στις προβλέψεις της σχετικά με τη ζήτηση του τελικού προϊόντος, τη γενική ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας συμπερι-

λαμβανομένων των εξελίξεων στις τιμές της αγοράς στρογγύλης ξυλείας, καθώς και την προσφορά και το βιομηχανικό δυναμικό.

19. Η ΜΤΚ και η ομοσπονδία συμφώνησαν επίσης να αναλάβουν δράση ούτως ώστε να παρέχονται με μεγαλύτερη ευκολία αμερόληπτα στοιχεία σχετικά με τις τιμές των διαφόρων κατηγοριών ξυλείας, προκειμένου να υπάρξει μεγαλύτερη διαφάνεια στην αγορά και να διευκολύνονται οι πωλητές στη λήψη αποφάσεων. Οι συμβαλλόμενοι θα επιδιώξουν επίσης την παροχή περισσότερων στοιχείων όσον αφορά τις διαφορές των υλοτομικών δαπανών όταν χρησιμοποιούνται διαφορετικές μέθοδοι και όταν ισχύουν διαφορετικές συνθήκες.
20. Ο τρόπος εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος θα αποσαφηνιστεί μόνο κατά τις διαπραγματεύσεις που θα γίνονται ανάμεσα στην επιχείρηση και τις επιτροπές ad hoc που θα συστήνονται για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Σύμφωνα με τις προβλέψεις, το νέο σχέδιο θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1997.
21. Υπάρχει η πρόθεση η προαναφερθείσα συμφωνία, που σχετίζεται με τις γενικές αρχές που διέπουν τις επιμέρους διαπραγματεύσεις εκ μέρους κάθε επιχείρησης, να αποτελέσει τη βάση διαπραγματεύσεων με μεγάλες καθώς και μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Στην κοινοποίηση αναφέρεται ότι οι ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων δεν σκοπεύουν να υποχρεώσουν οποιαδήποτε επιχείρηση να διαπραγματευθεί με εκπροσώπους των πωλητών. Οι ιδιοκτήτες δασικών εκτάσεων και τα σωματεία τους είναι διατεθειμένα να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις με κάθε μικρομεσαίο αγοραστή στρογγύλης ξυλείας που θα εκδηλώσει τη σχετική επιθυμία.

V. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Βάσει των προαναφερθέντων, η Επιτροπή προτίθεται, όσον αφορά την κοινοποιηθείσα συμφωνία, να υιοθετήσει ευνοϊκή στάση, επί μία πενταετία. Προηγουμένως, καλεί τους ενδιαφερόμενους να αποστείλουν τις παρατηρήσεις τους εντός ενός μηνός από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, με την ένδειξη «IV/35.467, 35.468, 35.509-512, 35.527-530, 36.094/E1 — Finnish Timber», στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (DG),
Διεύθυνση E,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Brussels.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση IV/M.755 — Creditanstalt/Koramic/Wienerberger)**

(96/C 317/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 18 Ιουνίου 1996, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα του ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

— υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πώλησεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),

— υπό ηλεκτρονική μορφή «CEN» στη βάση δεδομένων CELEX, όπου φέρει αριθμό εγγράφου 396M0755. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου· για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές απευθυνθείτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg,
Τηλέφωνο: (352) 29 29 42 455, τέλεφαξ: (352) 29 29 42 763.

(¹) ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ αριθ. L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13.

Πίνακας των εγκαταστάσεων της Ισλανδίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή κωπών κρέατων στην Κοινότητα

(96/C 317/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)*Απόφαση C(96) 2906 της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 1996*

(Παράγραφος 1 του άρθρου 4 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου)

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση/Διεύθυνση	Κατηγορία (*)							
		Σ	ΕΚ	ΨΧΑ	B	Π/Α	X	M	ΕΠ
22	Kaupfelag V. Hunbvetninga, Hvammstangi	×	×			×		×	(¹)
31	Kaupfelag Thingeyinga, Husavik	×				×			(¹)
40	Kaupfelag Austur Skaftelinga (Kask), Höfn	×	×			×			(¹)
81	Slaturfelag Sudurlands Selfossi, Selfoss	×	×			×			(¹)
220	Eimskip, Hafnafjörður			×					(²)

(*) Σ: Σφαγείο
ΕΚ: Εργαστήριο κοπής
ΨΧΑ: Ψυκτικοί χώροι αποθήκευσης

B: Βόειο κρέας
Π/Α: Κρέας αιγοπροβάτων
X: Χοίρειο κρέας
M: Κρέας μονόπλων

Ε/Π: Ειδικές παρατηρήσεις

(¹) Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

(²) Μόνο κατεψυγμένα σφάγια.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στις κύριες ημέρες αργίας κατά το 1996

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 45 της 17ης Φεβρουαρίου 1996)

(96/C 317/07)

Σελίδα 18, στήλη Β:

Για το Βέλγιο, προστίθενται οι όροι: «Εορτή της δυναστείας: 15. 11.»
